

# إجراءات البنك لإعادة ضبط معدل الربح على تمويل المنازل

## Bank's Process for Resetting the Profit Rate on Home Financing

Last Updated: 1 June 2025

آخر تحديث: ١ يونيو ٢٠٢٥

١. نظرة عامة	1. Overview
يوفر البنك تمويل المنازل بناءً على مفهوم المشاركة المتناقصة المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. بموجب هذا الترتيب، يكون كل من البنك والعميل شريكين في ملكية العقار الممول، حيث يقوم البنك بتأجير حصته للعميل وفقاً لمفهوم الإجارة. يوضح هذا المستند إجراءات إعادة ضبط معدل الربح المطبق على عملاء تمويل المنازل.	The Bank provides home financing based on the Sharia-compliant concept of Diminishing Musharaka. Under this arrangement, the Bank and the customer jointly own the financed property, and the Bank leases its share to the customer under the concept of Ijarah. This document outlines the process for resetting the profit rate applicable to home financing customers.
٢. عملية مراجعة معدل الربح	2. Profit Rate Review Process
وفقاً للبند ٢,٣ (ب) من اتفاقية الإجارة الموقعة بين البنك والعميل، يحق للبنك مراجعة معدل الربح المتغير للإيجار قبل بدء كل فترة إجارة. تضمن هذه العملية أن يظل معدل الربح متماشياً مع ظروف السوق السائدة مع الحفاظ على الشفافية مع العملاء.	As per Clause 2.3 (b) of the Ijarah Agreement signed between the Bank and the customer, the Bank has the right to review the Rental Variable Profit Rate before the commencement of each Rental Period. This process ensures that the profit rate remains aligned with prevailing market conditions while maintaining transparency with customers.
٣. إشعار العملاء	3. Customer Notification
في حالة حدوث تغيير في معدل الربح المتغير، يتبع البنك عملية تواصل منظمة لإبلاغ العملاء:	In the event of a change in the variable profit rate, the Bank follows a structured communication process to inform customers:
<ul style="list-style-type: none"><li>• سيقوم البنك بإخطار العملاء بأي تغيير في معدل الربح قبل ٦٠ يومًا على الأقل من تاريخ السريان.</li><li>• سيتم إرسال الإشعارات عبر الرسائل القصيرة لضمان إبلاغ العملاء في الوقت المناسب.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The Bank will notify customers of any profit rate change at least 60 days before the effective date.</li><li>• Notifications will be sent via SMS to ensure timely awareness.</li></ul>
٤. قنوات دعم العملاء والاستفسارات	4. Customer Support and Inquiry Channels
يمكن للعملاء الذين لديهم استفسارات أو يحتاجون إلى مزيد من التوضيح بشأن تعديل معدل الربح التواصل مع البنك من خلال القنوات التالية:	Customers who have concerns or require further clarification regarding the profit rate adjustment may reach out to the Bank through the following channels:
<ul style="list-style-type: none"><li>• الاتصال بمركز خدمة العملاء الهاتفية للحصول على المساعدة.</li><li>• زيارة أقرب فرع للحصول على دعم شخصي.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contacting the Call Center for assistance.</li><li>• Visiting the nearest branch for in-person support.</li></ul>
٥. التزام بالشفافية	5. Commitment to Transparency
يظل البنك ملتزمًا بضمان الشفافية ودعم العملاء في إدارة تعديلات معدل الربح. يشجع العملاء على البقاء على اطلاع واستخدام قنوات الدعم المتاحة لأي استفسارات تتعلق بتمويل منازلهم.	The Bank remains dedicated to ensuring transparency and customer support in managing profit rate adjustments. Customers are encouraged to stay informed and utilize the available support channels for any inquiries regarding their home financing arrangements.

